

وینەى دووباره

له شاعرەکانى حەمىدا

د. فەرھاد قادر كەرىم / فاكەلتى پەرورده / كەلار

د. ابراهيم عبدالرحمن محمود / فاكەلتى زانستە مروقاىه تىبىه كان و وەرزش / خانەقەين

پيشەكى :

وینە يەككە لەو پەرگەزە سەرەكییانەى، كە دەقى شیعەرى ھەرگیز دەستبەردارى نابیت و ناتوانیت بە بى وینە پارێزگارى لە سىما ھونەرپىيەكەى بکات، ھەر بۆیە بەردەوام شاعیر لە خەمى داھینانى وینەى شیعەردایە، بەو ئامانجەى شیعەرىتى دەقەکانى پياریزیت و گیانى نەمرىيان بە بەردا بکات، لەو ھەول و كۆششەدا ھەندى جار شاعیر (بە ئاگایىھە و بىت یا ناگایى) زیاتر لە جارێك وینەىك (چ لەیەك دەقدا بىت یا چەند دەقىكى جیاوان) دووبارە دەكاتەو، لەم تووژینەو ھەوڵەدەین ئەو جووړە وینانە لە لای شاعیرێكى وەكو (حەمدى)، كە بە يەككە لە شاعیرە دیارەکانى چینی دووھمى قوتابخانەى بابان دادەنریت، دەستنىشان بکەین و ھۆکار و چوونیتى و چەندیتى ئەو دووبارەبوونەو ھەش بخەینەروو .

سەرھەتا پيش ئەوھى بپوینە ناو باسەكەو تیشك بخەینە سەر چەمكى (وینەى دووبارە)، و چوارچىوھەكى دیارى بکەین، بە پىووستى دەزانین تىروانىنى (د. نعيم اليافى) لەبارەى ئەمجوړە وینەىھەو جیاکردنەوھى لە (وینەى ئامادەكراو / كلیشەى) بخەینەروو، كە بەوھە لىكیان جیا دەكاتەوھە ((يەكەمیان بنیادنراوى خودى شاعیرە، بەلام دووھمیان لە شاعیرێكى ترەوھە دەخوازیت یا وەر دەگيریت.)) (١) بەپروای ئىمە بەھۆى زۆرى سەرچاوھ پۆشنىبرى و ئەدەبىيەكان و جیاوازی زانیارى و ئاست و توانا و ئەندىشەى شاعیرانەوھە، كارێكى دژوارە بە پەھىيانە بتوانین بلین ئەم وینەىھە بە تەواوى بەرھەمى بپرو ئەندىشەى شاعیر خویەتى و ئەو پتر بەتەواوى تارماى شاعیرێكى ترى لە سەرھە، بەتایبەتى بۆ جووړى يەكەمیان، ھەر بۆیە خودى نووسەر بۆ ئەوھە دەچیت، كە ((ھەخنگر بۆ جیاکردنەوھى ئەو دوو جووړە وینەىھە پىووستى بە شارەزایى و پۆشنىبرىكى فراوان ھەبە لە سەر كە لە پووورى كۆن و شیعەرى شاعیران)) (٢) لەبەر پۆشنایى ئەو سەرنج و تىروانىیانە بە پىووستى دەزانین، وردتر سەرنج و بۆچوونەكانمان لەسەر چەمكى (وینەى ئامادەكراو) دەربىرین و دواتر پوو لە (وینەى دووبارە) بکەین.

به پروای ئیمه ئهوه به پهسه ندر دهرزانين، كه بهو وینانه بگوتريين (وینهي ئاماده كراو)، كه ميژويه كي دورو دريژييان ههيهو به شيكيان له شيعري نهتهوه روزه لاتييه كان به گشتيي و شيعري كوردی و فارسی و عهريبيدا به تاييه تي ده بينرين و به شيويه كي زهق دووباره بوونه تهوه (۳)، وهكو چواندني (پرو به مانگ يا گول يا شه مع، برو و برژانگ به شمشير يا خه نجر يا تير، زولف به شهو يا زنجير يا مار، دان به مرواري، دم به خونچه، ليو به له عمل يا مهرجان، چاو به نيرگس، بالا به سهروو يا عهريبيدا يا چنار و..... هتد)، جا ئه دووباره بوونه وهيه دهقاودهق بيت يا به دهستكارييه وه بيت، ئه مه وهكو دياردهيه كي پروو به تاييه تي له لاي زوربه ي شاعيريان كلاسكي كورد ده بينرين، پيشتر له تويزينه وهيه كي ترماندا له باره ي ئه مجوره وینانه وه وتو مانه: - ((ناتوانين بيانكه ينه مولكي ته نها شاعيريك، هه ريوه ناسان نييه وینهي كي لهو جورانه ي لاي همدی بو يه كي له شاعيريان پيشوو بگيرينه وه، واته ناتوانين به دلنيايييه وه بلين ئه وینانه ي لاي شاعير له وینهي فلان شاعيره وه سه رچاوه يان گرتوو.)) (۴) واتا وینهي ئاماده كراو بهو وینانه دهوترييت، كه هاوبه شن و كه م و زور له به ره مه ي شاعيريان كلاسكي ماندا ده بينرين و دووباره بوونه تهوه و تاراده يه وه كه شيعري فولكلوري خاوه ن يان داهينه ي راسته قينه يان ديار نييه و هينده ههيه هه ر شاعيره و به پيي تواناو ئه نديشه ي خوي مامه له ي له گه لياندا كرده وه و به رجه سته ي كرده ون .

سه باره ت به (وینهي دووباره) ش، به زانستانه تري دهرزانين بلين، ئه و وینانه ده گريته وه كه زورتريين موركی خودی شاعيري پيوه دياره و زياتر له جاريك له به ره مه شيعرييه كانيدا دووباره بوونه تهوه، دياره ئه و راستييه شمان له به رچاوه، كه بمانه وي و نه مانه وي (كه م و زور) شاعير سوود له ئه زموني شاعيريان تر وه ده گرييت (ئه مه كاريكي ناساييه)، به لام له داهيناني وینهي دووباره دا گرنگه كه متريين جي په نجه ي شاعيريان تر ديار بيت، هه ر له به ر روشنایي ئه و چه مكه ش پروو له وینه شيعرييه كاني (حه مدی) ده كه ين و مامه له يان له گه لدا ده كه ين، چونكه دهقه شيعرييه كاني حه مدی وهكو به ره مه ي هه ر شاعيريكي تر بييه ش نيین له م ته رزه وینانه، گه ليك وینهي له لا به دی ده كه ين، كه به پروای ئیمه زياتر زاده ي بيو ئه نديشه ي حه مدی خويه تي، هه ريوه به پيوستى دهرزانين له ريگه ي ئه م تويزينه وهيه وه چونييتي و چه نديتي ئه و وینانه له لاي حه مدی ده ستنيشان بكه ين و له به ر روشنایي (نموونه شيعرييه كانيدا) سه رنجه كانمان بخه ينه پروو. هه رچه نده له پروی داهينانه وه پايه ي وینهي دووباره له وینهي ئاماده كراو به رزتره، له گه ل ئه وه شدا پيوسته شاعير بو ئه وه ي زورتريين موركی داهينه ي پيوه دياريت، ده بيت تا ده توانيت خوي له به ره مه ينيان ئه م جوړه وینهي به دور بگرييت يان هه ر هيچ نه بيت هه ولبدات ريژه يه كي كه مي لي هه بيت. جا ئه دووباره بوونه وهيه زور جار شاعير به ي ناگاييانه و هه ندي جاري تريش به ناگاييه وه پرووده ات، له م بوچوونه ماندا ئه و راستييه ش له به رچاوه ده گرین، كه حه مدی يه كي بووه له شاعيره دياره كاني كلاسكي كورديمان و وهكو (د. مارف خه زنده دار) بوي چووه ديوانه كه ي به يه كي له ديوانه گه وروه ته واوه كاني شيعري كلاسكي مان داده نرييت (۵). بيگومان زوري

بەرھەممەكانى يەككىكە لەو ھۆكارانەى دەرگای لە دايكبوونى لە بەردەم دووبارەبوونەوہى وینەدا کردووەتەوہ، ھەرەك دووبارەبوونەوہى ھەندى لە وینەكانیش بە ھەمان فۆرم و واتاوە ھۆكارەكەى بۆ بىر تەنكىي و سنورداریي ئەندىشەى شاعیر دەگەرینینەوہ، كە نەیتوانیوہ داھینان بكات ، ھەرەھا پەسەندکردنى بىرى ھەندى لە وینەكان و گونجاندى لەگەل بىرو بۆچوونى شاعیرداو زالكردن وپەسەندکردنىان بە سەر ھەندى بىرى تردا دووبارەبوونەوہى پروداو و ھەلۆیستەكان ھۆكار گەلیكى تری دووبارەبوونەوہى وینەن لەلای ھەمدى، كە بە پرۆای ئیمە دووبارەبوونەوہى وینە لای ئەم شاعیرە، بە سى شىوہ دەبىنریت (دووبارەبوونەوہى فۆرم و واتا)، (گۆرانی فۆرم و دووبارەبوونەوہى واتا)، (دووبارەبوونەوہى فۆرم و گۆرانی واتا). دەتوانین بلىین لە پروی داھینانەوہ پلەو پایەى شىوہى یەكەم لە شىوہى دووہم و سىيەم نزمترە و بەرھەمى ئەندىشە تەسكىي شاعیرە، ھەربۆیە كەمى ئەم شىوہى (دووبارەبوونەوہى فۆرم و واتا) لای ھەمدى ئەو پىگەيەمان بۆ خوئشەدەكات بە شاعیرىكى بەتوانا و بە دەسەلات ئەژمارى بكەين. بۆ زیاتر پروونکردنەوہى كرۇكى تويژینەوہكە پروو لە وینەكان دەكەين و بەپىي مەبەست چەند كۆمەلە وینەيەك جیا دەكەينەوہ :-

كۆمەلەى یەكەم :

نەمانى شت و كەس و دیاردەكان لە جىگەى خۇياندا، واتا جىگۆركى كردنىان، ئەمە يەككىكە لە دەرکەوتوترين ئەو وینانەى، كە دووبارەبوونەتەوہ :-

۱- ھەر نالە وا لە بورجى جەلالا وەكو ھىلال

ھەر ماھە وا لە كونجى مەلالا لە نال ئەچى

۲- نەگبەتییە ئەو كەسە كە عیززەتى نەفسى عروج ئەكا

شامى مەلالى بۆیە لە پۆژى جەلال ئەچى

۳- گەھ پۆژە وا دەبى بە ئەسیرى زەللەمى شوو

گەھ بەدرى كامیلە كە بە دەردى ھىلال ئەچى

۴- بى لىوہ ئەم جیھانە تەماشاكە نەیزەنى

بینایى كویرە ئەفسەحى دايم لە لال ئەچى (٦)

ئەو چوار دىرەى سەرەوہ لە چوارچىوہى يەك دەقدا ھاتوون، كە ناوئىشانەكەى (زەمان) ە ، ئەمەش راستەوخۆ بىرى خوینەر بۆ لای (پۆژگار) دەبات و دەيكات بە ھۆكارو بەرپرسى سەرەكى لەوہى، كە نەيھىشتووہ شت و كەس و كەرەستەكان لە جىگەو پایەى خۇياندا بمیننەوہ و نەگۆرین، نەك ھەر ئەوہ بەلكو شتە بەرزو بە بەھاو جوانەكانى نزم و بىنرخ و ناشیرين كردوہ و بەپىچەوانەشەوہ، بەپرۆای ئیمە ئەم تىروانىنەى شاعیر ئەگەر بەشیکى لەوہوہ سەرچاوەى گرتبىت، كە چەرخى رۆژگار گەلیك جار بە پىچەوانەى حەزو ئارەزووكانى مرؤف دەسورپتەوہ و كارى خۆى دەكات، ئەوا بەشەكەى تری بە ھۆى ئەو دۆخە سياسىي و كۆمەلەيەتییەوہ بوو، كە ھەمدى تىیدا

ژياوه، به تايبه تي پوژاني حوكمراني دووه مي (شيخ مه موودي نهر) ، كه وا دوخيك هاتبووه پيش كه ساني نه شياو له شويني شياودا بن و به پيچه وانه شهوه، نه م ديارده يه يه كيك بووه له هوكاره كاني ناشيرينكردي سيماي نه و حوكمرانييه .(۷) شاعير له پروي خهمخوري و دلسوزييه وه له چهندين ويته تي تردا به راسته وخو و ناراسته وخو په رده ي له سهر نه و ديارده ناته ندرسته هه لداوه ته وه و په رخنه ي ليگرتووه . (۸)

گهر سهرنج له و چوار ديپري سهر وه بده ين، ده بينين له يه كه مياندا (نال) چوه ته بورجي جه لال وه كو (هيلال)، (ماه/ مانگ) يش وه كو (نال) له كو نجي (مه لال) دا يه، و اتا سيفه ته كاني (نال) له (نزمي، بينرخي، ناشيريني) وه گوپراوه بو (به رزايي، به به هايي، جواني) ، چونكه جيبي (هيلال) ي گرتووه ته وه . به پيچه وانه شهوه (مانگ) ، كه لي رده ا به قهرينه بو نه وه ده پو زين، (مانگي چوارده) ي مه به ست بيت، سيفه ته كاني له (پري و گه شي، به رزي، جوان يه وه گوپراوه بو (باريكي، نزمي، ناشيرين) ي، له بهر نه وه ي جيگه ي (نال) ي گرتووه ته وه .

شاعير له ديپري دووه مدا راسته وخو نه و بوچوونه ي پيشتر خستمانه پروو، ده رده بري ت و كه سه كان ده كاته نامانج و له ويته كه دا په رده ي له سهر نه و پوژگار هه لمانيوه، كه مرو ف بو نه وه ي ژيان يكي به خته وه ورو ناسووده ي هه بيت پيوسته عيززه تي نه فسي خو ي بشكينيت، نالوگوپره كه ش له نيوان دوو شتدا كراوه :-

ژيان ي كه سي خاوه ن عيززه ت نه فس به رز = شهوي بي زاري و په ستي

ژيان ي كه سي خاوه ن عيززه ت نه فس نزم = پوژي شو دار

له ديپري سييه مدا هه مان بير دووباره ده بيته وه، به لام له نيوه ديپري يه كه مدا بيره كه ي له ريگه ي سه رچاوه سروشتييه گه ردوونيه كه وه (كو تاييه اتني پوژ و ه اتني شه و) وه ده ربرپوه و نالوگوپ به جيگه و پايه ي (شه و و پوژ) كراوه ، كه نه مه يان خو ينه ر به سروشتي و ناسايي وه ريده گريت ، به لام له نيوه ديپري دووه مدا به هو ي ده ربريني (به ده رده ي) يه وه ، نه و ده خاته پروو، كه (مانگي چوارده) وه كو (هيلال) ته ماشا ده كريت و مامه له ي له گه لدا ده كريت . و اتا له (پري و گه شي و خريي) يه وه ده گوپريت بو (باريكي و نارووني و كه وانه يي) ، نه يووتوه مانگي چوارده له دو اييدا ورده و رده كه م ده كات و وه كو هيلال باريك ده بيته وه، كه نه مه يان دوخه سروشتييه كه يه تي . (۹)

حه مدي له دوا ديپرا راسته وخو پرو له (جيهان) ده كات و بيري نالوگوپركردن به شته كان و نه ركه كانيان له ريگه ي ده ربرينه كاني وهك (بي ليو - نه يژهن) ، (بينايي - كو ير) ، (نه فصه ح - لال) نه نجامده دات . له كو تاييدا پيوسته بلين ته ماشا كردنيكي نه و وينانه ي سه ره وه، نه م تيبينيانه مان له لا دروست ده كات :-

أ. بيري هه رچوار ديپره كه زور له يه كتر ييه وه نزيكن، نه مه ش وه كو رايه ليك له نيوان ويته كاني تري ناو هه مان ده ق سهرنج راده كي شيت و له وه دا پو لي خو ي بينيووه، كه په يوه ندييه كي و اتايي له نيوان ويته كاندا دروست بكات، و اتا سه رباري نه و يه كي تي ديپري له و اتاي شيعري كلاسيكيدا



- (۱۸) به حره دنیا گهوهه ری ژیر خستووہ خاشاکی ژوور
۱۰. دهخیله داخلی تهئریخی کهن ئەم وه زعه بۆ عبیرهت
- (۱۹) ئەوی بی ناوه ناوداره ئەوی ناوداره بی ناوه
۱۱. ئەی ره قیب بۆ چاری دهردم ئحتیا جم کهوته تۆ
- (۲۰) ئیسته ههر گاور ئەنوسی نووشته بۆ شیخ و مهلا
۱۲. ئینقیلابی دهره نه عنا بۆ به پنگه و گول گویا
پۆست نشینی ئەولیا به پۆست کهند و ئەشقییا
سه بهی سهد دانه فیشه کدانه سیواکه تفهنگ
فکری دز زیکره و تهقهی قاتیل سه دایی ئەتقییا
قاتیل و ره زهن به تهعلیماته وه شه و دینه دهر
وهک بچن بۆ جومعه حاجی و سو فی و شیخ جیا جییا

- مائی دنیا کاول و ئاوا قییا مهت بۆ به بوو
خه رگه له کهوتوو نه ده عوای تیگه یینی ئەزکییا
وا کرا ئیعلانی حوریهت به ناوی شه ره وه
هه رچی نه کرابوو کرا هه رچی که نه شیا بوو شیا (۲۱)
خۆزگه ئەمزانی به سه رمانا زه مان بۆ ناز ئەکا!
زه ربی ئادابی قه واعید بۆ به ئەمری شان ئەکا
کو تره باریکه قه له با چکهش که گالته ی پی ئەکرد
وا به په ر بازی خه ریکه مه غله ته ی شه ه بان ئەکا (۲۲)
۱۴. من عاشقی هوما بووم، وا بوومه هه مده می (بووم)
زه مانه نانه جییا دانا له جییا نه جییا (۲۳)

کو مه له ی دووهم :

بی دهرمانی عیشق، فریزو دهسته واژه یه کی عه شق و دل دارییه، بۆته وینه یه کی شیعره ی هه مدی
و له چوار دیپردا، ئەو بیره ی خستوه ته پروو، که هه ر که سیك تووشی عیشق بوو دهرمان و
چاره سه ری نییه :-

۱. ئەو زه مانه بۆ هه موو دهردی ده وایان داده نا
۲۴) ئەهلی حیکمهت دهردیان داناوه بۆ دهرمانی دل
۲. چاری دهردی عه شقی پی نه کرا فلا تون و وتی:
۲۵) تیکه لی خوینه موحه ققه ق رووچه وا چۆته ده مار



۳. سەيرى بيمارانى ئولفەت بۇيە قەت ناكە تەبیب

(۲۶) نۆش داروو كەى دەكا ئازارى ئولفەت ئىندىفاع

۴. بە سەر ئەمرانى عەشقا كەى دەوا تەئسىرى پىدەكرى

(۲۷) دەفەرموو دەفعى زەهرى ماری پەرچەم كا له دل تریاك

له دىپرى يەكەمدا (دەرد)، كە چارەسەرى نىيە، خوى دەرمانى عىشقە (دل)، له دىپرى دووهدا ئەفلائون وەكو پزىشكىكى بە توانا و شارەزا دەستەمۆى خوى له بەرامبەر چارەسەركردنى دەردى عىشق رادەگەيەنیت، ھەر ئەو بىرە له دىپرى سىيەمدا له پىگەى دەرمانى (نۆشداروو) ھوہ كەوا له كوردەواریدا وا باوہ ئەم دەرمانە چارەسەرە بۆ سەختترین نەخۆشىي، بەرچەستە دەكات و بېھودە بوونى پزىشك له چارەسەر كردنى دەردى عىشقدا دەخاتەپروو. له دوا دىپردا (تریاك) كەوا بەناوبانگە چارى مار پىوہدراو دەكات، بەلام ناتوانیت چارى دەردى دلئى عاشق بكات، كە بەھوى ژەھرى پەرچەمە مار ئاساكانى يارەوہ پىكراوہ.

بە كورتى بىرى ھەر چوار وینەكە له يەك بازنەدا دەخولینەوہ، تەنيا ئەوہندە ھەيە بە واژەى جياواز و بە سوود وەرگرتن لە سەرچاوەى جياواز بنيادى ناو، جارىك سوود لەو بۆچوونەى (ئەفلائون) وەرگىراوہ، كە لە (گفتوگوى خوان) دەرىدەپریت و پىيوایە خۆشەويستى پاك ھەمیشە زىندووہ و بەھىچ شىوہيەك لە ناو ناچیت. (۲۸)، جارىكى تریش سوود لە ئەزمونى پزىشكانى مىللى و دەرمانى گىايى وەرگىراوہ و كردوونى بە ئامراز بۆ بنيادنانى بىرى وینەكان .
كۆمەلەى سىيەم:

پزگار نەبوون لە عىشق : ئەم بىرە لە دوو وینەدا دووبارە بووہتەوہ :-

۱. ناسىح لە باسى عەشقەوہ تەعنە لەمن مەدە

(۲۹) ئەم تەوقە پرووچە گرتىيە مل پۆژەكەى ئەلەست

۲. قەت لە باسى عەشقەوہ ھەمدى لە دل تەعنە مەدە

پرووچە ئەم تەوقەى لە مل چوو پۆژەكەى (قالو بەلا) (۳۰)

گەر لەو دوو نمونەيە ورد بىنەوہ ، سەربارى بىرەكەيان كە يەك بىرە، دەبىنين لە پرووى فۆرمىشەوہ زۆر لە يەكەدەچن :

| | |
|----------------------------|-----------------------------|
| وینەى يەكەم | وینەى دووہم |
| ناسىح | ھەمدى |
| من | دل |
| لە باسى عەشقەوہ | لە باسى عەشقەوہ |
| تەعنە مەدە | تەعنە مەدە |
| ئەم تەوقە پرووچە گرتىيە مل | پرووچە ئەم تەوقەى لە مل كرد |
| پۆژەكەى ئەلەست | پۆژەكەى (قالو بەلا) |

ليبردا هيچ جياوازييهك له نيوان پوژهكهى (ئهلهست) و پوژهكهى (قالو بهلا) دا نبييه، بهلكو پرسيار و وهلامن، ههردووكيان لهيهك سورهتدا هاتوون: وَاِذْ اخَذَ رَبُّكَ مِنْ بَنِي آدَمَ مِنْ ظُهُورِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَاَشْهَدَهُمْ عَلَىٰ اَنْفُسِهِمْ السَّبْتَ بِرَبِّكُمْ قَالُوا بَلَىٰ شَهِدْنَا اَنْ تَقُولُوا يَوْمَ الْقِيَامَةِ اِنَّا كُنَّا عَنْ هَذَا غَافِلِينَ الاعراف: ١٧٢ .

يهكهميان پرسيارى خواى گهورهيه و دووهميان وهلامى گيانه دروستكراوهكانه . دووبارهبوونهوهى ويئه بهمجوره (چوونيهكى له فووم و واتاو سهراچاوه) به لاوازى ئهنديشهى شاعير له بهره مهينانى ويئهكهدا دهژميرديت، له كاتيكداه كومهله ويئهكانى پيشترا كه متر ئه چهشنه دووباره كردنه وهيهى شاعير دهبييرديت، جا چ بههوى جياوازى سهراچاوهى ويئهكانه وه بيت يا بههوى جياوازى فوومهكانيانه وه بيت .

ئهگه له كومهله ويئهكانى (يهكهم و دووهم) دا، بيرهكان تارا دهيهكى زور بههوى وشه و دهسته واژهى جياوازه وه دووباره بوويته وه، له كومهلهى سييه مده بههوى دارشتنى هاوشيو وه دروست بووين، ئهوا له كومهلهى چواره مده بهجوريكى تر بهرجهسته دهكرين و بهمجوره دهخريته پروو:-

كومهلهى چواره م :

دلويپك شله مهنى ده توانيت بهرهميكي باشى هه بيت :-

١. پاك تينهت گه له بهحرا بى به قيمهت هه دهگا

قه تره يى ئاوه كه دهيكاته جهواهييرى زه مان (٣١)

٢. يهك قسهى راستيش بكه بهلكو دروت بو سهر گرى

مهنجه لى ژهك قه تره يى شيره كه دهيكاته فرو (٣٢)

له ويئهى يهكه مده سوود له قورئانى پيرو زه رگيراوه، كه له چهند سورهت و ئايه تيكي جياوازا خواى گه وه ده فهرمويت :- (اِنَّا خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ مِنْ نَطْفَةٍ اَمْشَاجٍ نَبْتِيَه) **الانسان: ٢** وه رگيراوه و ئه و دلويپه ئاوه ده توانيت مروقيك بهرهم بهنييت بيته گه وههري ژيان ، ليبردا ناراسته وخو (پشتى باوك) به پروبار چويناوه و (قه تره ئاوه) كهش وهكو گه وههري ويئهى كيشتراوه. هه مان كه مينه (قه تره) له ويئهى دووه مده، به دوو ويئهى جياواز بيريكي هاوشيوه ده بريوه، له ويئهى يهكه مى نيوه ديپرى دووه م (يهك قسهى راست چهندين درو ده پاريزى) بو بههيز كردنى ئه م بيره له نيوه ديپرى دووه مده ويئهى دووه م (قه تره يه شير مهنجه لى ژهك دهكاته فرو) له ريگه هونهرى (چواندننى ناراسته وخو) وه هيناوه. هه رچهنده ئه م ويئهيه له گه ل واقيعى كردارى (به فروبوونى شيردا) يهك ناگريته وه، و اتا جوړه ناواقيعيهك له بيرى ويئهكه دا ههيه، به وهى (ژهك بو خو) ده بى به فرو به بى بوونى شير)، ئه مهش به سه ر شاعيردا تپه ريوه. بويه دهيتوانى به ويئهيهكى دروستتر بيره كهى بخستايه ته پروو. به كورتى ديپرى يهكه م و دووه م بيره كانيان تارا دهيهك له يهكه وه نزيكن، به لام

رېكەوتەوہ:-

۱. له نيسبەت مەوقىعايە دائىما خاسىيەتى ئەشيا

موفەرکە دامەنى دلپەر وەکو بەردى شەخس تۆزت (۳۸)

۲. بازارى دەرە قىمەتى ئەشيا بە جىگەيە

مىشى گەيشتە پروى نىگارى له خال ئەچى (۳۹)

۳. له بازارى عەشقدى قىمەتى ئەشيا بەرېكەوتە

بە لاقە كوللەيە نابى كە بەعزەن دەست و بازوويى (۴۰)

۴. ئىقبال و شوومى تابعى عىلم و جەهل نىيە

رېكەوتە بازە ئەمرو سبەينى له دال ئەچى (۴۱)

له دىپرى يەكەم و دووہمدا، (شوین/ جىگە) بەھای شت دىارى دەكات، له يەكەمدا (دامەنى كراس) و (تۆز) بە بەھا و پىرۆز، چونكە پەيوەندن و بەستراون بە (دولپەر) ەوہ. له دووہمدا (مىش) بە بەھاو جوانە، چونكە له سەر (روى نىگار) ە. له كاتىكدا له دىپرى سىيەم و چوارەمدا، (رېكەوت) شت و كەسەكان دەرخینىت و بەھايان دەگۆرپت، له سىيەمدا (دەست و بازووى ەندى) له مروقهكان (بەھوى رېكەوتەوہ نرخیان دادەبەزىت و بەھای (لاقە كوللە) يەكيان نايىت، له چوارەمىشدا رېكەوت و دەكات بالندەي (بان) بەھای بالندەي (دال) ي ەيىت.

وینەكان له دىپرى يەكەم و دووہم و سىيەمدا، بە دىيای عەشق و خوۋشەويستىيەوہ گرىدراون، بەلام له دىپرى چوارەمدا زياتر له بازنەي بابەتە سىياسىي و كۆمەلایەتییەكان نرىكدەبىتەوہ، بەمجۆرە بىرى شاعىر له وینەكاندا له سەر پۆلى شوین يا رېكەوت له گۆرپىنى بەھای كەس و شتەكاندا چىبووہتەوہ، بەلام بەرجەستەكردنى ئەو بىرە ەەر جارەو له رېگەي چەند رەگەزىكى جىاوازەوہ بووہ.

كۆمەلەي ەشتەم:

ئەزەلبىيەتى غەمبارى و ناتەندروستى مروقه:-

۱. له عەشق و غەم كرا پۆزى ئەزەل تەركىبى مەعجونم

كەمىشە بەم حەدە ئەمرو كە مەحزون و كە مەفتوونم (۴۲)

۲. له سايەي نەفسەوہ سىححت له ئەبنایى بەشەر دوورە

بە رەحمەت بى پدەر نوتفەي دەلبى مەعجونى عىللەت بوو (۴۳)

شاعىر له ەردو دىپرەكەدا (موسەبىيەر) انە بىر دەكاتەوہ، له دىپرى يەكەمدا پەژارە و غەمبارىيەكەي بە كەم دەزانىت، چونكە پىيوايە له ئەزەلدا له عەشق و غەم پىكەينراوہ، له دىپرى

دووه مدا (نهفس) ئەو ھۆکارە، کە وایکردووه، (حەمدی) لەو تەھى لەدايکبوو ھەميشە ناتەندروست بىت، لە ھەردوو دىپرەكەشدا وشەى (مەعجون) سەرەتايى دروستبوون و دەستپيكردى ناخوشىيەكانى شاعير دەستنيشان دەكات، بە بەرامبەر يەكراگرتنى پەگەزەكانى ھەردوو ويئەكە، زياتر لايەنە ھاوبەشەكەيان پوون دەپيئەتەو: -

| | |
|--|--|
| ديپرى يەكەم | ديپرى دووھم |
| مەعجون(نوتفە) لە غەم و عەشق پيکھاتووھ | (نوتفە) ي عيلاھت |
| مەحزون و مەفتوون | صيحتە لە ئەبنايى بەشەر دوورە |
| پوژى ئەزەل | پدەر |
| عەشق و غەم | نەفس (عەشق بەشيکى کارايە لە ئارەزووھەكانى مروقة) |

کۆمەلى نۆيەم:

پارشيو و بەربانگ کردن بە روومەت يا ليو: -

۱. زەمانیکە بە پوژووم بەو ئوميدەى ھەر دەليم بيکەم

لە قورسى روومەت و عەننابى ليوت بەلکە بەربانگى (٤٤)

۲. سحورم قورسى پوژى روومەتى بوو ئەم سبەينىيە

چ خۆشە گەر بمينم مەغريبيش بيکەم بە ئيفتارى (٤٥)

شاعير لە ھەردوو دىپرەكەدا، باس لە بە پوژووبوونى خۆى دەكات، لە يەكەمياندا بەھوى ھونەرى چواندەوھ (پوومەت) ي بە (قورص) و (ليوى) بە (عەنناب) ھوھ گريداوھ و تامەزرۆبوونى خۆى بۆ ھاتنى بەربانگ و شکاندى پوژووھەكەى بە (پوومەت و ليوى يار) دەرەخات، بۆ زياتر دەرختنى رادەى تامەزرۆبوونەكەى وشەى (زەمانیکە) ي ھيناوھ.

لە ديپرى دووھدا، ھەر بەھوى (چواندن) ي (روومەت) بە (قورص) ھوھ ويئەكەى پيکھيناوھ، بەلام ھيندە ھەيە شاعير بە (پوومەت) پارشيوى کردووھ و ھيواخوازە ھەر بە ئەو (پوومەت) ھش پوژووھەكەى بشکينيت و شيو بکات.

حەمدى لە بنيادنانى ويئەکاندا، سوودى لە ياساى پوژووگرتن و پوژوو شکاندن وەرگرتووھ، بەو پيئەى لە ئايينى ئيسلام و قورئانى پيرۆزدا چوارچيۆھى بۆ دانراوھ، پەنا بردنەبەر ئەو ياسايەش لە پيناو دەرختنى ئەوپەرى تامەزرۆبوونىتەى بە (پوومەت و ليوى) يار.

کۆمەلى دەيەم:

پايە بەرزى کۆيى يار، وەکو لەم دوو دىپرەدا دەيبينن :-

۱. کە پيم قابيل ببينن (حەمدى) سەر گەردى لە کۆيى يار

حەسەد بەو ئەفسەر و جاھەی کە ی و جەمشیدی جەم ناہەم (٤٦)

٢. حوکمداری کیشوہری سەبرە گەدایی کۆیی یار

(٤٧) ییی بلین حەسەرت بە جاھی شاھی حەفت کیشوہر نەبات

شاعیر لەو دوو دیڤەدا، ئەو دەخاتەر و کەوا فەرمانرەوایی کووچە یار ئەوئەندە پیروژ و پایە بڵندە، شەیداو ئیرەیی بە هیچ فەرمانرەوایەتیەکی تر نابات، نەک هەر ئەو بە لکو زۆریش شانازی پیوہ دەکات، سەرنجدانیک لە هەردوو وینەکە، ئەو مان پیدەلێت کەوا سەرباری ئەو چوونەکیەیان لە واتادا، لە رووی دەرشتنیشوہر زۆر لەیەکدەچن.

جگە لەو کۆمەلە وینانە خستماننەر و، چەندین وینە ی تر لە لای حەمدی لە دەقی جیاوازو بە شیوہی جیاواز دوو بارەبوونەتەو، لەوانە :-

١. ڤاوچی کەو بە کەو ڤاو دەکات . بڕوانە لاپەرەو دیڤر (٣١٨ د ٥ ، ٤٠٨ د ٣).
٢. گولالەو چلەکانی پیالەیان ڤر لە شەونم کردوہ . بڕوانە لاپەرەو دیڤر (٨٢ د ٢ ، ٤٢٧ د ٤).
٣. چواندنی ئومید بە شاخ (لقی دار) . بڕوانە لاپەرەو دیڤر (٣٩٦ د ٦ ، ٤١٧ د ٣) .
٤. زەمین نارایشتی کردوہ . بڕوانە لاپەرەو دیڤر (٤٨ د ١ ، ٨٢ د ١ ، ٢٨٧ د ١) .
٥. چواندنی سەر بە تەپل و سنگ بە دەف . بڕوانە لاپەرەو دیڤر (١٢٢ د ١ ، ١٦٠ د ٧) .
٦. چواندنی لیو بە بستە . بڕوانە لاپەرەو دیڤر (٢٨١ د ١ ، ٢٩٨ د ٢) .
٧. نەوہی خراب باوانی باش ڤووگیر دەکات . بڕوانە لاپەرەو دیڤر (١٨٢ د ٨ ، ٢٨٩ د ٤) .
٨. فەلەک ناتوانی لەیەککاتدا ڤوژ و مانگ هەلبہینیت . بڕوانە لاپەرەو دیڤر (٣٠٦ د ١ ، ٣٠٦ د ٣) .
٩. کاری خراپی ئاشکرا لە کاری باشی ریایی باشتەر . بڕوانە لاپەرەو دیڤر (٢٨٣ د ٥ ، ٢٨٤ د ٦ ، ٢٨٥ د ١) .
١٠. چواندنی دنیا بە ئافرەتی بیوہفا و بیکەلک . بڕوانە لاپەرەو دیڤر (١٩٠ د ٤ ، ١٩٢ د ١ ، ٢٠٩ د ٥ ، ٢٤٦ د ٦ ، ٢٧١ د ٦ ، ٢٧٨ د ٣ ، ٢٩٥ د ٢ ، ٣٥٣ د ١ ، ٤١٦ د ٥ ، ٤٢٤ د ٣ ، ٤٣١ د ١) .
١١. تەوزیفکردنی ئەفسانە ی مانگ و ڤوژ گیران (٣٢ د ٥ ، ١٣٢ د ٢ و ٣ ، ١٦٤ چوارینی ٦ ، ١٦٦ چوارینی ١٥ ، ٢٧٤ د ٧ ، ٤٥٤ د ٥) .
١٢. نەمانی یاکە مبوونەوہی وەفا . بڕوانە لاپەرەو دیڤر (٤١٤ د ٥ ، ٤٢٢ د ٧ ، ٤٢٤ د ٧) .

ئەنجام

- له كۆتاييدا دەتوانىن ئەنجامى تويژىنەوه كەمان لەم خالانەى لای خواریه ودا چر بکەينهوه:-
۱. وینهى دووباره، تارادهیهكى زۆر بهرهمى بیرو زهینى شاعیر خۆیهتى و جیايه له وینهى نامادهکراو یا کلێشهیی، که له ژێر کاریگهرى شاعیریکی تر، یان وردتر بلێین کهلهپووری شیعیرى پێشبیندا له دایک دهییت، همدى وهکو شاعیریکی کلاسیکی گهلیک وینهى خۆى دووباره کردووه تهوه و ئەمەش به یهکیک له شیوازه تایبهتییهکانى شاعیر دادهنریت.
 ۲. هۆکارهکانى دووباره بوونهوهى وینه له لای همدى جیاوازن، ههندى جار بههوى دووباره بوونهوهى ههلوئىست و پروداوه کانهوه بووه، ههروهك ههندى جارى تریش بههوى پهسەندى وینهكهو زاکردنى به سەر وینهى دیکه دا بووه، له کاتیگدا زۆرى بهرهمى شیعیرى همدى شاعیر وهك چۆن به بپروای ئیمه هۆکاریکی دى بووه بۆ نهوهى شاعیر زیاتر له جاریک ههندى وینه دووباره بکاتهوه. ئەمانه ههمووى له پال نهوهى ههندى جار ئەندیشهى شاعیر له مهوادیهكى تهسکدا سوپراوه تهوه و خۆى دووباره کردووه تهوه.
 ۳. همدى گهلیک جار به پشت بهستن به سهراوه جیاوازهکانى وهك (واقیع ، میژوو، ئایینی ئیسلام ، کهلهپووری میلی و..... هتد) وینهیهكى داهیناوهو پاشان دووبارهى کردووه تهوه.
 ۴. همدى به سى جۆرى جیاواز وینهکانى دووباره بووه تهوه:-
 - أ. واتا وهکیهك و فورم جیاواز ب. فورم وهکیهك و واتا جیاواز ج. واتا و فورم وهکیهك
 ۵. ئەو وینه دووباره بووه بوانهى، که واتاوو فورمهکانیان وهکیهکن به لاوازترین جۆرهکانى وینهى دووباره بووه دادهنرین، بهو پێیهى بهرهمى بیر تهکیى و ئەندیشهى تهسکیى شاعیرن.
 ۶. زۆریهى وینهکان له دهقى جیاوازا دووباره بوونه تهوه و ههندیکی کهمیان له چوارچیهى یهك دهقدا دووباره بوونه تهوه، ئەمهى دوا بیان لهو وینانهن، که واتیان یهکهو فورمیان جیاوازهو به بپروای ئیمه دووباره بوونه وهکیان له ناگایى شاعیرهوه سهراوهى گرتووهو هۆکارهکەشى دهگه پێتهوه بۆ یهکیتی بابەت له دهقهکهو پهسەندى وینهکه به لای شاعیرهوه .

پهراویزهکان

۱. نعيم اليافي (د) ، تطور الصورة الفنية في الشعر العربي الحديث، صفحات للدراسات والنشر ، دمشق ، ۲۰۰۸ ، ص (۵۷). ثائر محمد جاسم الجبوري ، الصورة الشعرية عند شوقي ، رسالة الماجستير غير منشوره ، جامعة بغداد ، كلية الاداب ، ۱۹۸۷ ، ص (۲۲۰) .
۲. سهراوهى پيشوو.
۳. بۆ زانیاری زیاتر لهو بارهیهوه، پروانه : بندر علی اکبر شاکه (د)، المؤثر العربي و الفارسي و التركي في شعر الغزل الكردي الكلاسيكي ، مؤسسة حمدي للطباعة والنشر ، السليمانية ، ۲۰۱۰ .
۴. فهراهاد قادر کهريم ، بنیاتی وینه له شیعرهکانى همدیدا ، تیزی دکتورای بلاونهکراوه ،

- زانکۆی سلیمانی ، کۆلیجی زمان ، ۲۰۰۹ ، لا (۵۶) .
- ۵ . پروانه : مارف خهزنه دار (د) ، میژووی ئهدهبی کوردی ، بهرگی پینجه م ، دهزگای چاپ و بلاوکردنه وهی ئاراس ، ههولیر ، ۲۰۰۵ ، لا (۲۷۷) .
- ۶ . دیوانی همدی ، ساغکردنه وهو ریکخستنی : عهبدوللا خدر مهولوود ، چاپخانهی رۆژهه لات ، ههولیر ، ۲۰۱۰ ، لا (۶۵ - ۶۶) .
- ۷ . بۆ زانیاری زیاتر پروانه : عبدالرحمن ادريس صالح البياتي ، الشيخ محمود الحفيد البرنجي و النفوذ البريطاني في كردستان العراق حتى عام ۱۹۲۵ ، دار الحكمة ، لندن ، ۲۰۰۵ ، ص (۲۳۲ - ۲۳۳) .
- ۸ . لهو پرووه جارێکیان همدی له بهغدا له مائی شیخ مهحمود دهبییت و میوان دیت ، شیخ مهحمود همدی به میوانهکان دهناسینی و دهلیت :- (ئه مه ئه و کسهیه که من حوکمران بووم به شیعر جوینی پیدام ، همدی دیته جهواب و دهلیت :- قوربان من تهنقیدم کردوه ، همدی جوین دانم نییه ، ئه ویش دهلیت :- ههرجیت وتوووه گهردنت ئازاد بییت برای عهزیزی منی) . عهززه دین مستهفا رهسوول (د) ، که مالی باپیر ناغا ، گوڤاری رۆشنیری نوی ، ژماره ۷۹ ، ئازاری ۱۹۸۰ ، لا (۲۳) .
- ۹ . لهو بازهیه دا که مالی شاعیر له دهقیکدا ئه و بیره دهرده برییت و دهلیت :-
مانگی نوی بۆیه هه موو شهو زیاد ئه کا و ئه شنیته وه تا جه مالی هه ره کو پرووی تو برازینیته وه
کاتی بوو به چوارده هه م شهو تیئه گا نابی به تو جا له داخا ورده ورده که م ئه کا و ئه تویته وه
دیوانی که مالی ، ناماده کردن و ساغکردنه وه و پیشه کی نووسینی : که مالی عه لی باپیر ،
چاپخانهی (دار الشؤون الثقافية العامه) ، بهغدا ، ۱۹۸۶ ، لا (۱۹۵) .
- ۱۰ . دیوانی همدی ، لا (۳۴۷) .
- ۱۱ . سه رچاوه ی پیشوو ، لا (۱۹۲) .
- ۱۲ . سه رچاوه ی پیشوو ، لا (۲۷۶) .
- ۱۳ . سه رچاوه ی پیشوو ، لا (۱۲۳) .
- ۱۴ . سه رچاوه ی پیشوو ، لا (۴۱۲) .
- ۱۵ . سه رچاوه ی پیشوو ، لا (۴۰) .
- ۱۶ . سه رچاوه ی پیشوو ، لا (۵۴) .
- ۱۷ . سه رچاوه ی پیشوو ، لا (۱۷۸) .
- ۱۸ . سه رچاوه ی پیشوو ، لا (۳۰۹) .
- ۱۹ . سه رچاوه ی پیشوو ، لا (۲۰۸) .
- ۲۰ . سه رچاوه ی پیشوو ، لا (۲۳۸) .
- ۲۱ . سه رچاوه ی پیشوو ، لا (۲۴۹) .
- ۲۲ . سه رچاوه ی پیشوو ، لا (۲۳۲) .

۲۳. سەرچاوهی پیشوو، لا (۲۱۷).
۲۴. سەرچاوهی پیشوو، لا (۴۵).
۲۵. سەرچاوهی پیشوو، لا (۳۰۳).
۲۶. سەرچاوهی پیشوو، لا (۳۲۷).
۲۷. سەرچاوهی پیشوو، لا (۳۵۲).
۲۸. ئیمام عەبدولفەتتەح ئیمام، ئەفلاتۆن و ئافرەت، و: ئەژین عەبدولخالق، چاپی یەكەم، چاپخانەى كارۆ، ۲۰۰۸، لا (۱۶۱).
۲۹. دیوانی هەمدی، لا (۲۶۴).
۳۰. سەرچاوهی پیشوو، لا (۲۳۸).
۳۱. سەرچاوهی پیشوو، لا (۳۹۱).
۳۲. سەرچاوهی پیشوو، لا (۴۲۰).
۳۳. سەرچاوهی پیشوو، لا (۳۴۴).
۳۴. سەرچاوهی پیشوو، لا (۳۶۶).
۳۵. سەرچاوهی پیشوو، لا (۳۰).
۳۶. سەرچاوهی پیشوو، لا (۱۶۰).
۳۷. بڕوانە: پوژنامەى ئومىدى ئىستقلال، سالى(۱)، ژمارەکانى (۱۹، ۲۱)، پینجشەممە (۲۰ مارت، ۳ نیسان) ۱۳۴۰ کۆچى، لا (۲، ۳). ھەرودھا پوژنامەى بانگى کوردستان، سالى(۱)، ژمارەکانى (۱۱، ۱۲)، ھەینی (۲۰، ۲۷) تشرینی یەكەم، ۱۹۲۲، لا (۳، ۳).
۳۸. دیوانی هەمدی، لا (۲۶۳).
۳۹. سەرچاوهی پیشوو، لا (۶۶).
۴۰. سەرچاوهی پیشوو، لا (۴۵۹).
۴۱. سەرچاوهی پیشوو، لا (۶۵).
۴۲. سەرچاوهی پیشوو، لا (۳۸۴).
۴۳. سەرچاوهی پیشوو، لا (۴۱۴).
۴۴. سەرچاوهی پیشوو، لا (۴۵۱).
۴۵. سەرچاوهی پیشوو، لا (۴۴۲).
۴۶. سەرچاوهی پیشوو، لا (۳۶۵).
۴۷. سەرچاوهی پیشوو، لا (۲۵۸).

ب . نامہ زانکویہ کان

١. ثائر محمد جاسم الجبوري ، الصورة الشعرية عند شوقي ، رسالة الماجستير غير منشوره ،
جامعة بغداد ، كلية الاداب ، ١٩٨٧ .

الملخص

الصورة تعد أحد العناصر الرئيسية التي لا يمكن للنص الشعري الاستغناء عنها وكذلك ان يحافظ على خصائصه الفنية من دونها ، لذا يهتم الشاعر بإبداع الصورة في شعره باستمرار ، بهدف المحافظة على شعرية نصوصه و بث روح الخلود فيها ، وفي تلك المحاولة فإن الشاعر احياناً (سواء بوعي او بغير وعي) قد يكرر صورة واحدة أكثر من مرة في القصيدة نفسها او في قصائد مختلفة ، و في هذا البحث نحاول تسليط الضوء على ظاهرة (الصورة المكررة) و تحديد هذا النوع من الصورة و بيان أسباب تكرارها و توضيح كفييتها و نوعيتها في شعر(حمدي) الذي يعد من الشعراء البارزين في الطبقة الثانية لمدرسة (بaban).

Abstract

Image is one of the basic elements which in order to keep its features a poem cannot miss it. So, the poet always interested in the creativeness of the poetic image aiming at making his poem.

Glorious here consciously or unconsciously the poet may repeat an image more than one time within the same poem or other poems. In this research we are going to try to shed light on the phenomenon of repeated image to define, to mention the reasons behind repeating it, its quality and quantity and clarifying its type in (Hamdis) poems , the poet who is considered one of the prominent poets in the second class of Baban school.